

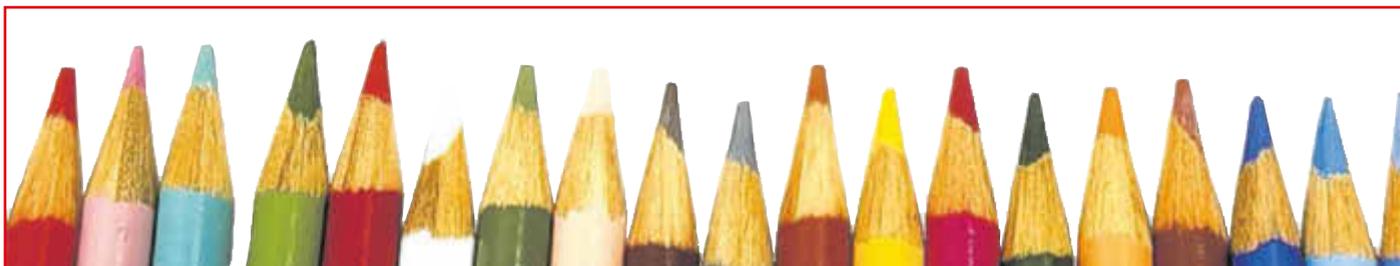


Quierschieder

Amtl. Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Quierschied
Nachrichtenblatt der Quierschieder Vereine

Anzeiger

Der Quierschieder Anzeiger erscheint wöchentlich. Er wird in allen normal erreichbaren Haushaltungen der Ortsteile Quierschied, Fischbach-Camphausen und Göttelborn kostenlos zugestellt. Für Anzeigen gilt die Preisliste Nr. 15 vom 01.10.2016,
Anzeigenannahme: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-240, Fax: 06502/9147-250, E-Mail: anzeiger@wittich-foehren.de
Verantwortlicher Herausgeber:
LINUS WITTICH Medien KG, Dietmar Kaupp, Europaallee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502/9147-0, Mail: info@wittich-foehren.de



Schulbeginn des Schuljahres 2020/21 und Einschulung der Schulneulinge der Grundschulen am 17.08.2020

Quierschied:

Der Unterricht der Grundschule Quierschied beginnt regulär am Montag, 17.08.2020, um 7.50 Uhr. Für die Kinder der Klassen 2 bis 4 finden die Unterrichtszeiten wie gewohnt von 7.50 Uhr bis 12.00 Uhr statt.

Die Einschulung für die Schulneulinge erfolgt in den jeweiligen Klassengruppen zu unterschiedlichen Zeiten, wie am Elternabend besprochen. Die Eltern werden per E-Mail informiert.

Fischbach und Göttelborn

Der Unterricht der Grundschule Fischbach-Göttelborn beginnt regulär am Montag, 17.08.2020, um 7.50 Uhr. Die Einschulungsfeier findet jeweils an beiden Standorten um 10.00 Uhr statt.

Achtung: Der Einschulungsgottesdienst in Fischbach wurde auf den zweiten Schultag, Dienstag, 18.08.2020, verlegt. Er findet in der Pfarrkirche St. Josef um 9.00 Uhr statt. Erziehungsberechtigte und nähere Verwandte sind herzlich eingeladen.

In Göttelborn kann diesmal leider kein Einschulungsgottesdienst in der Kirche stattfinden, deshalb ist im Zuge der Einschulungsfeier ein kleiner Gottesdienst vor Ort geplant.

Kunst- und Gourmetmarkt fällt 2020 aus

In den vergangenen Jahren hat sich der Kunst- und Gourmetmarkt der Gemeinde Quierschied zum Publikumsmagnet entwickelt. Die Besucherinnen und Besucher durften sich an den Verkaufsständen an zahlreichen Leckereien aus der Großregion und beeindruckendem Kunsthandwerk erfreuen. Doch wie so viele liebgewonnene Veranstaltungen fällt auch der für den 28. August geplante Kunst- Gourmetmarkt in diesem Jahr aufgrund der Corona-Pandemie und der damit einhergehenden Vorgaben und Einschränkungen aus. Bürgermeister Lutz Maurer und Ortsvorsteher Stefan Ziegler bedauern den Ausfall der Veranstaltung in der schönen Parkanlage Im Eisengraben, aber freuen sich schon auf die nächste Ausgabe: „Ich hoffe, dass die Umstände im Spätsommer 2021 eine Durchführung des Kunst- und Gourmetmarktes erlauben - und zwar so, wie ihn die Quierschiederinnen und Quierschieder kennen- und lieben gelernt haben“, sagt Bürgermeister Maurer.

NOTRUFNUMMERN / NOTDIENSTE/ BEREITSCHAFTSDIENSTE

Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
Giftzentrale	06841/ 19240
Polizei	110
oder	
Polizei-Inspektion Sulzbach	
Gärtnerstraße 12....	06897/ 933-0

BEREITSCHAFTSDIENSTE

Ärztlicher

Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche
Telefonnummer: 116 117

Montags, dienstags und donnerstags

von 18 bis 8 Uhr; **mittwochs** von 13 bis
8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis montags
8 Uhr; **Woche nende + Feiertage:**
rund um die Uhr

Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis
Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr
morgens bis um 8 Uhr des Folgetages
unter **Tel. 0681/ 963-3000**. Nur nach
telefonischer Vereinbarung.
Notdienst-Praxis für Kinder und
Jugendliche der niedergelassenen Kin-
der- und JugendärztInnen des Regio-
nalverbandes Saarbrücken im Klinikum
Saarbrücken, Klinik für Kinder- und
Jugendmedizin.

Urlaubsvertretungen

Urlaub Praxis Dr. Reichert: 01. -
16.08.2020,
Vertretung: Praxis Dr. Kiefer

Zahnärztlicher Notdienst

15./16.08.2020
Dr. Tabari, Spiesen, Tel: 06821 9992991

Tierärztlicher Notdienst

15./16.08.2020
Tierärztin Dr. Hauck, Völklingen, Tel:
06898 7222

Notdienst der Apotheken

Die Apotheken in Quierschied sind
regelmäßig mittwochs nachmittags
geöffnet.

Der jeweilige Notdienst beginnt um 8
Uhr und endet am Folgetag um 8 Uhr.
Bitte beachten: Samstags beginnt der
Notdienst erst um 12.30 Uhr.

Donnerstag, 13. August 2020

Berg-Apotheke, Merchweiler,
Allenfeldstr. 3, Tel: 06825 5444

Freitag, 14. August 2020

Bären-Apotheke, Uchtelfangen,
Ottweiler Str. 2b,
Tel: 06825 941244

Samstag, 15. August 2020

St. Barbara-Apotheke, Neuweiler,
Martin-Luther-Str. 50, Tel: 06897 3260

Sonntag, 16. August 2020

Fontane-Apotheke, Schiffweiler,
Auf der Brück 8, Tel: 06821 690744

Montag, 17. August 2020

Markt-Apotheke, Bildstock,
Illinger Str. 1, Tel: 06897 8005

Dienstag, 18. August 2020

Apotheke Klein am Markt,
Dudweiler,
Saarbrücker Str. 235,
Tel: 06897 75095

Mittwoch, 19. August 2020

Berg- und Hütten-Apotheke,
Friedrichsthal,
Saarbrücker Str. 58,
Tel: 06897 8215

Donnerstag, 20. August 2020

Berg-Apotheke, Merchweiler,
Allenfeldstr. 3, Tel: 06825 5444

Soziales

Telefonseelsorge

0800/ 111 0 111 oder
0800/ 111 0 222 oder
Chat:

[https://chat.telefonseelsorge.org/
index.php](https://chat.telefonseelsorge.org/index.php)

Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

Pflegestützpunkt

Regionalverband Ost

Tel. 06897/ 9246798

Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach

Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und
13.30 bis 15.30 Uhr, Freitag: 9 bis 12
Uhr oder nach Vereinbarung.

ENERGIE

Gemeindewerke Quierschied

Stördienst
Trinkwasser Tel. 06897/961-201
oder Tel. 0171/ 4258714

Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611
Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610
Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

SPRECHSTUNDEN

Integrationsbeauftragte:

Waltraud Spaniol
Rathaus, 1. OG, Raum 1.05
Tel. 06897/ 961-133 oder Mail an
w.spaniol@quierschied.de

Beauftragter für die Belange von Menschen mit Behinderungen:

Wolfgang Schmidt
privat: 06897/ 63851
Termine nach Vereinbarung

Vorsitzende Seniorenbeirat Astrid te Koppele

Tel: 06897 66699
Termine nach Vereinbarung

Seniorenversicherungsberaterin Gabriele Pitz

Tel: 0170 9092177
Termine nach Vereinbarung

Seniorenversicherungsberater

Conny Zemborski
Tel: 06897 9142988

Ortsvorsteher Quierschied Stefan Ziegler

Termine nach Vereinbarung
Tel. 0163/1549682

Ortsvorsteher Fischbach-Camphausen Norbert Schmidt

Di 17:00 - 18:30 Uhr,
Fischbachhalle
oder nach Vereinbarung,
Tel. 0172 7366713

Ortsvorsteher Göttelborn Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164
Tel. 06825/ 5420 oder nach Vereinba-
rung, Tel. 06825/ 96310

Schiedsmänner:

Quierschied: Karlheinz Mazet
Tel. 06897/ 67658

Göttelborn: Dieter Kröner
Tel. 06825/ 7771

Fischbach-Camphausen:
Roland Friedrich
Tel.: 06897/ 9146855



Die GEMEINDE informiert

Rathaus Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr Der Bereich Bürgerservice/Ordnungswesen und das Standesamt sind dienstags ab 12.30 Uhr für den Publikumsverkehr geschlossen
Öffnungszeiten: Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr
 Do.: 13.30 - 18.00 Uhr

Achtung - Derzeit besonders hohe Flächen- und Waldbrandgefahr

Angeregt durch die drei Naturschutzbeauftragten in der Gemeinde Quierschied, Gilbert Schmidt (Götterborn), Torsten Heintz (Fischbach-Camphausen) und Stefan Kees (Quierschied), ruft die Gemeindeverwaltung Quierschied die Bevölkerung dazu auf, gerade jetzt wegen der hohen Temperaturen in der Natur besonders vorsichtig mit Feuer umzugehen.

Wegen der extremen Trockenheit besteht im gesamten Saarland zurzeit eine große Flächen- und Waldbrandgefahr. Laut Deutschem Wetterdienst herrscht derzeit bereits die Waldbrandgefahrenstufe 4 von 5 (höchste Stufe).

Beachten Sie bitte deshalb unbedingt diese Hinweise:

- Feuer und Rauchen sind im Wald und auf waldnahen Wiesen verboten beziehungsweise ausdrücklich zu vermeiden! Dies gilt auch für Grillfeuer.
- In Wohngebieten am Waldrand sollte wegen unkontrollierten Funkenfluges auf offenes Feuer verzichtet werden!
- Durch unachtsam hinterlassenen Müll, besonders Glasflaschen und -scherben, die wie ein Brennglas wirken, wird das Brandrisiko erhöht!
- Vermeiden Sie das Parken auf Wiesen, denn der heiße Katalysator eines Fahrzeugs kann das trockene Gras entzünden!
- Werfen Sie keine brennenden Zigaretten aus dem Autofenster!
- Melden Sie entdeckte Wald- und Wiesenbrände oder die Wahrnehmung einer Rauchentwicklung sofort über die Notrufnummer 112! (WICHTIG: Auch kleinere Feuer melden, da durch Funkenflug / Ausbreitung sehr schnell ein ausgewachsener Waldbrand entstehen kann)

Mobiler Beratungsdienst des Sozialamtes startet ab 17. August wieder in Quierschied

Beratungen vor Ort ohne vorherige Terminvereinbarung möglich

Der Mobile Beratungsdienst des Sozialamtes des Regionalverbands Saarbrücken nimmt ab dem 17. August die Arbeit in Quierschied wieder auf. Die Sprechstunde von Dorothee Dressler findet montags von 9 bis 12 Uhr im Neuen Rathaus, Büro ehemalige Volksbank, statt. Eine persönliche Beratung vor Ort ist ohne vorherige Terminvereinbarung möglich. Bei der Beratung muss allerdings ein Mund-Nase-Schutz getragen werden. Während der Sprechstunde erreichen Sie Frau Dressler unter 06897 961-231, außerhalb der Sprechstunde unter 0681 506-4956.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sozialamtes beraten die Bürgerinnen und Bürger in den Sprechzeiten in sozialen Fragen und Anliegen. Zudem werden Anträge für das Sozialamt entgegengenommen. Weitere Informationen unter www.regionalverband.de/sozialamt.

Nächster Termin des Reparaturzirkels



Donnerstag, 20. August 2020

15.00 bis 17.00 Uhr

im ehemaligen Wellenhallenbad

Weitere Infos im Rathaus unter der Tel. 06897 961-0.

Unter den gegebenen Hygiene- und Kontaktbestimmungen werden wieder Reparaturen durchgeführt. Wie üblich können Haushaltsgegenstände und Kleingeräte gebracht werden.

Dabei ist zu beachten, dass die zusätzlich vor Ort geltenden Bestimmungen einzuhalten sind und dass es zu längeren Wartezeiten kommen kann.

Aktuelle Baustelleninformationen/Straßensperrungen

- Maßnahme:** **Erneuerung Gasversorgungsleitung**
 Straßen: Uchtelfanger Straße (Nr. 1 - 64)
 Einschränkung: Baumaßnahme wird in mehreren Teilabschnitten durchgeführt. Halbseitige Sperrung der Fahrbahn. Aus Richtung Hauptstraße erfolgt eine Einbahnstraßenregelung.
 Ausf. Baufirma: D+S Hoch- und Tiefbau GmbH
 Zeitraum: voraussichtlich bis Ende Dezember 2020
- Maßnahme:** **Niederflurgerechter Ausbau Bushaltestelle**
 Straßen: Lasbachstraße (Höhe Grundschule)
 Einschränkung: Vollsperrung der Fahrbahn; Umleitung über die Straße Nistelfeld, Friedrich-List-Straße als Sackgasse
 Ausf. Baufirma: Monti GmbH
 Zeitraum: voraussichtlich bis 14.08.2020
- Maßnahme:** **Netzausbau Gas-, Energie- und Glasfaserversorgungsleitungen**
 Straßen: Bergstraße und Weststraße
 Einschränkung: abschnittsweise Vollsperrung der Straße
 Ausf. Baufirma: Tief- und Kabelbau Christopher Schuh
 Zeitraum: voraussichtlich bis 30.10.2020
- Maßnahme:** **Netzausbau Gas-, Energie- und Glasfaserversorgungsleitungen**
 Straßen: Zu den Eichenstangen, Am Gumbert, Am Götschel, Heusweiler Straße
 Einschränkung: halbseitige Sperrung der Fahrbahn
 Ausf. Baufirma: Josef Schnell GmbH
 Zeitraum: voraussichtlich bis 28.08.2020
- Maßnahme:** **Kanalneubau im Auftrag der Gemeindewerke Quierschied**
 Straßen: Waldparkanlage, Quierschieder Straße und Am Weiherdamm
 Einschränkung: nur im Baufeld in der Waldparkanlage
 Ausf. Baufirma: Neunkircher Baugesellschaft mbH
 vsl. Zeitraum: voraussichtlich bis Ende September 2020
- Maßnahme:** **Baustellenausfahrt**
 Straßen: **L 127** zwischen Sulzbacher Straße und Fischbacher Straße
 Einschränkung: Teilspernung des Verkehrs mit Lichtsignalanlage
 Ausf. Baufirma: Jäger GmbH & Co. KG
 vsl. Zeitraum: voraussichtlich bis 19.08.2020
- Maßnahme:** **Bauarbeiten an der Versorgungsleitung**
 Straßen: Lichtstraße
 Einschränkung: Vollsperrung mit Umleitung
 Ausf. Baufirma: Robiné GmbH & Co. KG
 vsl. Zeitraum: ab 10.08.2020 bis voraussichtlich 30.09.2020

Die Aufstellung beinhaltet Baumaßnahmen, die der Verwaltung frühzeitig und vor Annahmearrangement des Quierschieder Anzeigers mitgeteilt wurden. Kurzfristige Straßenaufbrüche wegen Leitungsstörungen bzw. Notmaßnahmen können meist nicht rechtzeitig veröffentlicht werden.

Bei Rückfragen zu den Baumaßnahmen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Maßnahmenträger.
 Wir bitten um Verständnis für die auftretenden Verkehrsstörungen.

BEKANNTMACHUNGEN

Zweckverbandes

„Landschaft der Industriekultur Nord“

Zur Veröffentlichung in den amtlichen Bekanntmachungsblättern der Gemeinden Illingen, Merchweiler, Quierschied und Schiffweiler sowie der Städte Friedrichsthal und Neunkirchen

Haushaltssatzung des Zweckverbandes

„Landschaft der Industriekultur Nord“ (LIK.Nord) für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund § 16 (2) der Satzung des Zweckverbandes „Landschaft der Industriekultur Nord“ (LIK.Nord) in der Fassung der Bekanntmachung vom 30. Januar 2014 (Amtsblatt des Saarlandes, S. 175), § 15 des Gesetzes über die kommunale

Gemeinschaftsarbeit in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt des Saarlandes, S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Juli 2016 (Amtsblatt I des Saarlandes, S. 711) in Verbindung mit § 84 ff des Kommunal selbstverwaltungsgesetzes - KSVG - vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt des Saarlandes, S. 682), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 12.02.2020 (Amtsblatt I, S. 208) hat die Verbandsversammlung am 30.06.2020 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird festgesetzt

1. im Ergebnishaushalt mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf

349.187,00 €

dem Gesamtbedarf der Aufwendungen auf 341.776,00 €
dem Saldo der Erträge und Aufwendungen auf 7.411,00 €

2. im Finanzhaushalt mit

den Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 738.110,00 €
den Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 754.431,00 €
dem Saldo aus Investitionstätigkeit auf -16.321,00 €
den Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0,00 €
den Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 7.411,00 €
dem Saldo aus Finanzierungstätigkeit auf -7.411,00 €

§ 2

Kredite für Investitionen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 100.000 €

§ 5

Eine Verringerung der allgemeinen Rücklage zum Ausgleich des Ergebnishaushalts wird nicht festgesetzt.

§ 6

Der Zweckverband erhebt Umlagen zur Deckung seines komplementären Finanzierungsbedarfs von seinen stimmberechtigten Mitgliedern gemäß § 18 der Verbandssatzung in Höhe von 101.092,00 €.

§ 7

Der Zweckverband hat gemäß § 7 der Satzung des Zweckverbandes eine Geschäftsstelle eingerichtet und beschäftigt zwei Arbeitnehmer. Es gilt der von der Verbandsversammlung am 30.06.2020 beschlossene Stellenplan.

§ 8

Für die Abwicklung der Geschäfte der laufenden Verwaltung und die Führung der Kassengeschäfte ist laut § 17 (1) der Satzung des Zweckverbandes der Vorstandsvorsteher verantwortlich.

Die Rechnungsprüfung erfolgt gemäß § 6 (8) durch einen von der Verbandsversammlung zu bestellenden Abschlussprüfer. Quierschied, 30.06.2020

Der Vorstandsvorsteher des Zweckverbandes „Landschaft der Industriekultur Nord“ (LIK.Nord) Lutz Maurer

Bekanntmachung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die nach § 86 Abs. 3, und § 92 Abs. 2 des Kommune selbstverwaltungsgesetzes (KSVG) erforderliche Genehmigung des Landesverwaltungsamtes zu den Festsetzungen in den §§ 2, 3 und 8 der Haushaltssatzung wurde für das Haushaltsjahr 2020 erteilt und hat folgenden Wortlaut:

Genehmigung

Von der am 30.06.2020 durch die Verbandsversammlung beschlossenen Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Landschaft der Industriekultur Nord“ für das Jahr 2020 habe ich Kenntnis genommen. Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile.

St. Ingbert, 21.07.2020

Im Auftrag
Michael Rothermel

Offenlegung

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan 2020 liegen in der Zeit vom 31.08.2020 bis einschließlich 07.09.2020 werktags in der Zeit von 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr in der Geschäftsstelle LIK.Nord, Bahnhof Landsweiler-Reden, Bahnhofstraße 17, 66578 Schiffweiler zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Quierschied, 23.07.2020

Der Vorstandsvorsteher des Zweckverbandes „Landschaft der Industriekultur Nord“ (LIK.Nord) Lutz Maurer

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

IMPRESSUM

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Lutz Maurer, Rathausplatz 1, 66287 Quierschied

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Pfarreiengemeinschaft Quierschied

ÖFFENTLICHE GOTTESDIENSTE

Gottesdienstordnung für die **Woche 15. - 21. August 2020**

Samstag, 15.08.2020, Mariä Aufnahme in den Himmel

Maria Himmelfahrt, 10:00 Uhr, Festhochamt zum Patronatsfest mit Kräuterweihe

Sonntag, 16.08.2020

Maria Himmelfahrt, 09:30 Uhr Hochamt

Montag, 17.08.2020

Göttelborn, 18:00 Heilige Messe

Mittwoch, 19.08.2020

St. Paul, 18:00 Uhr Heilige Messe

Donnerstag, 20.08.2020

Maria Himmelfahrt, 18:00 Uhr Heilige Messe

Freitag, 21.08.2020

Fischbach, 18:00 Uhr Heilige Messe

Anmerkungen zur Gottesdienstordnung

Liebe Pfarrangehörige, nach wie vor gelten für unsere Gottesdienste die Schutzbestimmungen zur Corona-Pandemie. Dies wird voraussichtlich bis auf weiteres auch noch so bleiben.

Das heißt: für die Sonntagsmessen gilt auch weiter, sich vorher anzumelden

(entweder am Sonntag davor bei der Messe oder dann in der Woche vor dem Sonntag telefonisch im Pfarrbüro). Bitte melden Sie sich auf jeden Fall an - das erleichtert den Begrüßungsdiensten und unseren Küsterinnen die Arbeit erheblich. Es werden immer noch freiwillige Helferinnen und Helfer für den Begrüßungsdienst gesucht, damit nicht immer die ein und selben Personen jeden Sonntag Dienst machen müssen. Bitte melden Sie sich dafür im Pfarrbüro.

Im August finden dann die Erstkommunionfeiern unserer diesjährigen Kommunionkinder statt. Die Messen sind an den Wochenenden 22./23. und 29./30.8. Danach „normalisiert“ sich die Gottesdienstordnung wieder etwas.

Die Sonntagsmessen finden ab September wie folgt statt:

Sonntags:

09.30 Uhr Quierschied Maria Himmelfahrt

11.00 Uhr Fischbach St. Josef

Samstags:

16.45 im wöchentlichen Wechsel Quierschied St. Paul und Göttelborn St. Josef

Die Werktagsmessen sollen ab dem 17.08. auch wieder regelmäßig stattfinden. Zu diesen Messen muss man sich nicht vorher anmelden, sondern nur in der Kirche in die Liste eintragen, die ausliegt.

Werktags sind die Messen bis auf weiteres:

Montags: 18.00 Uhr Göttelborn St. Josef

Mittwochs: 18.00 Uhr Quierschied St. Paul

Donnerstags: 18.00 Uhr Quierschied Maria Himmelfahrt

Freitags: 18.00 Uhr Fischbach St. Josef
Sterbeamter werden auch wieder gefeiert. In der Kirche, in der nachmittags ein Sterbeamter gefeiert wird, fällt die Abendmesse dann aus.

Unglaublich!!! „Es gibt noch Hexen...“

Jedenfalls glaubt man das in 36 Ländern der Erde!!!

Nach einem Bericht von „missio“ werden in vielen Ländern der Erde noch immer Frauen, Mädchen, kleine Kinder und auch Männer als „Hexen“ verfolgt, gequält und sogar getötet.

Warum?

Die Gründe sind vielfältig. Der Glaube an Hexerei spielt dabei eine Rolle - aber auch Armut, Not, Misserfolge, Krankheiten, Epidemien, Tod, soziale Krisen, mangelnde Bildung, Hass und Aberglaube sind oft Auslöser für die Verfolgung - oder man möchte sie einfach loswerden - die ungeliebte Ehefrau, den unbequemen Nachbarn...

Der **Missionskreis St. Josef Fischbach** bietet anlässlich der **Kräutersegnung am Freitag 14.08.2020**, wieder selbst gebundene Kräutersträuße an und bittet um eine Spende zur Unterstützung im Kampf gegen den Hexenwahn (s. a. www.missio-hilft.de).

Wer nicht zum Gottesdienst kommen kann - dem bringen wir den Kräuterstrauß auch nach Hause. (Telefon: Christel Sue 6 48 20, Ursel Engel 6 26 73).

Patronatsfest mit Kräuterweihe

Auch in diesem Jahr werden vor unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt am Hochfest „Mariä Aufnahme in den Himmel“ wieder Kräutersträuße angeboten. Mit einer Spende unterstützen Sie die Restaurierung unserer Herz-Jesu-Statue.

Rosenkranzgebet auf der Bergkapelle Illingen

Seit fast 60 Jahren beten an jedem Freitag in der Bergkapelle in Illingen Männer zur Todesstunde Jesu um 15 Uhr den Rosenkranz. Diese Gebetsstunde geht zurück auf das große Grubenunglück in Luisenthal. Durch die Coronapandemie wurde diese Tradition in den letzten Wochen unterbrochen. Mittlerweile darf, unter den gegebenen Schutzvorrichtungen, der Rosenkranz in der Bergkapelle Freitags um 15.00 Uhr wieder gebetet werden. Zu diesem Gebet sind alle herzlich eingeladen.

Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied

Marienstr. 20, 66287 Quierschied
Öffnungszeiten:

Montags bis freitags: **09.00 - 12.00 Uhr**
Montags **14.00 Uhr - 17.00 Uhr**

Telefon: 6 22 45 Fax: 6 58 56

Email: mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de

Webseite: www.pfarreien-quierschied.de

Nebenstelle Fischbach

Friedhofstr. 16, 66287 Quierschied-Fischbach

Öffnungszeiten:

Mittwochs: **14.30 - 18.00 Uhr**

Freitags: **08.30 - 12.30 Uhr**

Telefon: 6 22 20 Fax: 601 599

Email: st.josef@sankt-josef-paul.de
Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller, Karin Neu
Gesonderte Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte auch dem Pfarrbrief oder der Homepage!

Ev. Kirchengemeinde Fischbach-Quierschied Gottesdienst in der Ev. Kirche Fischbach:

Sonntag, 16. August 2020, 10.00 Uhr, mit Pfarrerin Tabitha Mangold

Sonntag, 23. August 2020, 10.00 Uhr, mit Pfarrer Rudolf Renner

Musikalische Begleitung im Gottesdienst erfolgt durch den Organisten.

Aufgrund der Abstandsregelung kann leider nur eine bestimmte Anzahl von Personen am Gottesdienst teilnehmen. **Bitte melden Sie sich bis Samstag, 12.00 Uhr** im Gemeindebüro (06897/61652) oder in der Urlaubszeit auch bei unserer Küsterin Ilse Heberger 06897/62310) an. Denken Sie bitte beim Rein- und Rausgehen des Gebäudes an Ihre Masken!

Während die Sanierungsarbeiten an der Kirchentreppe laufen, muss die Kirche durch den hinteren Eingang betreten werden. Dieser ist durch den Pfarrgarten zu erreichen.

Die Predigten werden weiterhin auf der Homepage der Kirchengemeinde veröffentlicht: www.kirchengemeinde-fischbach.de

Anmeldung Konfirmationsunterricht:

Einladung zum Konfirmanden- und Elternabend am 26. August 2020, 18.00 Uhr, im Gemeindesaal für alle, die bis zum 30. Juni 2020 das 12. Lebensjahr vollendet haben, sind versandt. Nicht getaufte Kinder können ebenfalls gerne an diesem Unterricht teilnehmen. Die Eltern werden gebeten, sich baldmöglichst im Ev. Gemeindebüro (Tel. 06897/61652) zu melden.

Weitere Infos:

- Alle Treffen der Gemeindegruppen bleiben vorerst abgesagt.
- Beerdigungen finden mit begrenzter Personenzahl in den Trauerhallen statt.

- Weitere Informationen, z.B. wann Veranstaltungen möglich sind, finden Sie auf der Homepage der Kirchengemeinde sowie in der Presse. Zudem hängen aktuelle Informationen im Schaukasten in der Talstraße 7 in Fischbach aus.

Erreichbarkeit:

Pfarrerin Tabitha Mangold ab 16. August 2020 wieder erreichbar (Tel.: 06897/601539)

Bis 15. August 2020 steht Pfarrer Thorsten Huwald (Tel.: 06897/8220) seelsorgerliche Gespräche zur Verfügung.

Das Gemeindebüro ist bis einschließlich 17. August 2020 nicht besetzt. Der Anrufbeantworter wird jedoch regelmäßig abgehört.

Ev. Kirchengemeinde Wahlschied-Holz Gemeindeteil Götzelborn

Gemeindebüro:

Alleestr. 20, 66265 Holz,

Tel.: 06806/81963,

Fax: 06806/83981

Pfarrerin Kerstin Marx,

Tel. 06806/8607301

email: kerstin.marx@ekir.de

e-mail: wahlschied-holz@ekir.de

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

Sonntag, 16.8.:

10.30 Uhr Gottesdienst in Wahlschied

Donnerstag, 20.8.:

15.00 Uhr Tanzkreis im Martin-Luther-Haus

16.00 Uhr Kreativkreis im Martin-Luther-Haus

Samstag, 22.8.:

18.00 Uhr Gottesdienst in Holz

Bitte beachten Sie, dass weiterhin wegen der Corona-Pandemie alle Hygienevorschriften zu beachten sind. Eine Anmeldung ist nicht mehr notwendig, die Kontaktdaten werden aber festgehalten. Eine eigene Maske ist mitzubringen.

Das Gemeindebüro ist dienstags, mittwochs und donnerstags von 9 - 11 Uhr geöffnet. Betreten bitte mit Maske.

In eigener Sache

Wenn Sie keinen „Quierschieder Anzeiger“ bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Anzeigers nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800.

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Redaktionsschluss- Vorverlegungen 2020

Sehr geehrte Vereinsredakteure!

Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können. Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

KW 51

Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020

ABSCHIED nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

*Das Sichtbare ist vergangen,
aber es bleibt die Liebe und
die Erinnerung.*

Danksagung

Es war in unserem großen Schmerz ein Trost zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserer lieben Verstorbenen

Marianne Hörl

geb. Löw

* 05.01.1950 † 01.08.2020

entgegengebracht wurden. Unser Dank gilt auch dem Praxisteam von Dr. Reichert, den ambulanten Pflegekräften des St. Jakobus Hospiz und den Mitarbeitern des Palais Konzertwald.

Im Namen aller Angehörigen:
Gerd Hörl

Quierschied, im August 2020



*Und immer sind da Spuren deines Lebens,
niemand ist fort, den man liebt.*

Tot ist nur, wer vergessen wird.

Karl-Heinz Piro

* 29.09.1967 † 01.08.2020

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied:
Silvia Piro
Melanie und Daniel Piro
Maria Piro
und alle Anverwandten und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung in die Urnenwand findet am Donnerstag, dem 20.08.2020, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Quierschied statt.

An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
beim Danken niemanden
zu vergessen.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Annahmestelle

Trauer-, Privat- und Gelegenheitsanzeigen vor Ort

Saarland Versicherungs AG

Geschäftsstelle Quierschied

Rathausstr. 12
66287 Quierschied
Tel. 06897 6009930



Ihre Helfer im Trauerfall

Bestattungen Kalmes GmbH

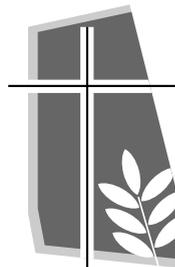


Hauptstraße 120
66287 Göttelborn
Tel.: 06825 5684
oder 0151 23570563

Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer
Bestattungen jeder Art
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Beerdigungsinstitut PIETÄT

Quierschied GmbH



Peter Zimmer Tel.: 0 68 97/9 65 40
66287 Quierschied und 96 66 33
Mühlenbergstraße 24 Mobil: 0170/9 80 47 38



Bestattungen Daniela Kröner



66287 Quierschied 66287 Göttelborn
Marienstraße 26 Uchtelfanger Str. 22
Tel. 06897-680 887 Tel. 06825-8 81 83

Bürozeiten in Quierschied:
Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr
außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung

Tag und Nacht für Sie erreichbar
www.bestattungen-quierschied.de

Die Kindergärten informieren

Tolle Matschküche für die Kinder

Der Förderverein freut sich, dass die neue Matschküche für die Kinder der Kita Maria Himmelfahrt nun fertig ist. Die Küche wurde von Mitgliedern des Fördervereins gebaut und mit Sachspenden und einem finanziellen Zuschuss durch uns realisiert. Die ErzieherInnen durften schon von den Kindern gebackene und gekochte

Kreationen wie Spaghetti Matscholaise, Frankfurter Sandkuchen und Grumbeerknierschelscha kosten. Auch die vom Förderverein angeschafften Outdoor-Tafeln werden gerne bemalt und verschönern das Kindergartenengelände. Wir danken von Herzen allen, die diese Dinge für die Kinder ermöglichen.



VEREINSNACHRICHTEN



OV Quierschied

Kurse beginnen

Der Kneipp-Verein startet ab Montag, 17. August unter Einhaltung der Hygienevorschriften mit den Kursen. Die Kurse beginnen zu den gewohnten Zeiten und an den gewohnten Orten. Die ÜbungsleiterInnen können bei schönem Wetter auch in der Grünanlage im Eisengraben trainieren.

Kurse Fischbachhalle

Das Training in der Fischbachhalle kann zur Zeit noch nicht stattfinden, da die Halle wegen Reparaturarbeiten noch geschlossen ist.

Änderung des Kursbeginns für Wassergymnastik und Aqua-Jogging

Aus organisatorischen Gründen beginnt der Kurs Wassergymnastik und Aqua-Jogging im DUDO-Bad in Dudweiler erst am Dienstag 15. September um 9.30 Uhr.

Wandergruppe

Die nächste Wanderung findet am Dienstag, 18. August statt. Treffpunkt ist der Triebener Platz um 14.30 Uhr. Die Schlussrast ist im Vereinsheim Hundedres-surplatz „Am Glück auf“.

Nähere Information und Anmeldung bei Wolfgang Vollberg Tel. (06897) 67493

ÜbungsleiterInnen

Bitte alle ÜbungsleiterInnen die in gemeindeeigenen Hallen sowie im Pfarrzentrum trainieren vor Kursbeginn bei Roswitha melden.

Hygienekonzept

- Beim Betreten und Verlassen der Halle tragen Sie bitte eine Maske.
- Ohne Maske ist kein Betreten der Halle und der Umkleide, sowie der der Toilette möglich.
- Mindestabstand 1,5 Meter
- Das Tragen einer Mund-Nasenbedeckung ist - bei Einhaltung der Mindestabstände - nach derzeitiger Rechtslage während des Trainings nicht verpflichtend.

Seniorentreff Fischbach

Liebe Seniorinnen und Senioren!

„Geh aus mein Herz und suche Freud in dieser schönen Sommerzeit an deines Gottes Gaben!“

Mit diesem Lied von Paul Gerhard grüßen wir sie alle und wünschen ihnen eine schöne Zeit trotz Corona. Seit Ausbruch des Corona Virus, Mitte März, wurde unser Leben komplett auf den Kopf gestellt - keine Besu-

che, kein Seniorentreff, darüber hinaus gibt es Maskenpflicht, Abstandshaltung usw. Sie, die älteren Mitbürger leiden besonders darunter. Wir hoffen alle, dass diese schlimme Zeit einmal vorüber ist und wir uns wieder sehen bei guter Gesundheit und in fröhlicher Runde. Es grüßen sie die Mitarbeiterinnen des Seniorentreffs.



Das DRK Ortsverein Göttelborn informiert

Am 17.08.2020 findet in der Mehrzweckhalle Göttelborn die nächste Blutspende statt. Diese beginnt um 17.00 Uhr und endet um 19.30 Uhr.

Wie bei der letzten Blutspende gelten die neuen Hygienevorschriften.

Die beinhalten folgende Maßnahmen:

- Das Betreten der Halle ist nur mit Mund-Nasen-Schutz gestattet.
- Es besteht ein Mindestabstand von 1,5 Metern
- Begleitpersonen, die kein Blut spenden, dürfen die Halle nicht betreten.
- Es sollte ein Stift mitgebracht werden.
- Bitte denken Sie an Ihren Ausweis.

Wir freuen uns auf Sie
Der Ortsverein Göttelborn

St. Barbara Bruderschaft 1872 Göttelborn (Sterbengeldverein); Fortbestehen des Vereines bedroht!

Am Donnerstag, den 20.08.20 um 18 Uhr findet unsere coronabedingt etwas verspätete Mitgliederversammlung im Restaurant „Bei Leni“ (ehemals Poseidon/Casino) in Göttelborn Hauptstr. 128 statt.

Mehrere Vorstandsmitglieder stehen dem Verein künftig nicht mehr zur Verfügung und ihre Positionen müssen neu vergeben werden.

Sollte diese Neubesetzung des Vorstandes, die auch in den vergangenen Jahren bereits angestrebt wurde, nicht möglich sein, wird die Auflösung des ältesten Vereines im Dorf unumgänglich.

Tagesordnung:

- TOP 1 Geschäftsbericht
 - TOP 2 Kassenbericht
 - TOP 3 Bericht der Revisoren
 - TOP 4 Entlastung des Vorstandes
 - TOP 5 Neuwahl des Vorstandes
 - TOP 6 Entscheidung über die Zukunft des Vereines
 - TOP 7 Verschiedenes
- Alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen.
Wir bitten die teilnehmenden Mitglieder schon jetzt, die zum Zeitpunkt der Sitzung geltenden coronabedingten Abstands- und Hygieneregeln zu befolgen.
Der Vorstand

Die Parteien teilen mit



Sommertour des Bundestagsabgeordneten

Markus Uhl

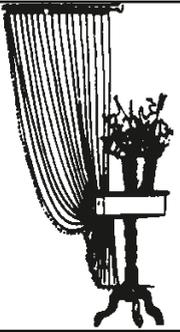
Die diesjährige Sommertour startete der CDU Bundestagsabgeordnete Markus Uhl in seinem Wahlkreis 299. Mit dabei war auch ein Tag in Quierschied,

Göttelborn und Fischbach-Camphausen.

Schon früh morgens trafen sich die CDU Gemeinde-Verbandsvorsitzende Eva Bastian und der CDU Gemeinderats-Fraktionsgeschäftsführer Peter Falz im Café Göttinger, um in Quier-

Gardinen-Studio
Franz Ruschel
Alleestraße 9
gegenüber der ev. Kirche
66265 Holz
Telefon 0 68 06 / 8 16 18
Eigene Anfertigung und Montage

- Gardinen
- Vorhangschienen
- Rollos
- Falt- u. Raffrollos
- Vertikaljalousien
- Beratung
- Service



Immobilie verkaufen beim Marktkenner

Wir erstellen Ihnen kostenlos ein ausführliches Wertgutachten



Konrad Schwarz
Geschäftsführer
Jacqueline Schneider
Immobilienmaklerin

FKS Immobilien GmbH
Tel.: 0 68 06 / 916 36 66
www.fks.immobilien



Mittagsbüffet

von Montags bis Freitags
11:00 bis 15:00

täglich wechselndes Mittagessen

auch zum Mitnehmen

10,20 € je Person

CAFÉCANTINE FLÖZ
Am Campus 2
66287 Göttelborn
info@genussmomente-saar.de
www.party-saar.de
06825/9541068



schied in die Sommertour mit dem CDU Bundestagsabgeordneten einzusteigen.

Bei Olaf Strobel und seinem Team informierte sich Markus Uhl über feine Patisserie und natürlich französische Baguettes und Croissants, die von Olaf Strobel selbst in Handarbeit hergestellt werden.

Durch die Coronapandemie war und ist immer noch keine Versorgung mit französischen Backwaren möglich. Olaf Strobel hat in seiner Manufaktur für seine treuen Kunden die Versorgung mit diesen Waren übernommen.

Die zweite Station führte den Bundestagsabgeordneten und Saarlands CDU Generalsekretär zur APOLOG GmbH, einem Dienstleistungsunternehmen im Gesundheitswesen mit dem Schwerpunkt Beschaffungslogistik.

Die APOLOG GmbH ist aus den Einkaufsabteilungen der verschiedenen, zur SHG-Gruppe gehörenden, Krankenhausbetriebe entstanden und heute eine 100 prozentige Tochtergesellschaft der Saarland Heilstätten GmbH.

„Seit einigen Monaten ist die Reifenschaukel entfernt“, stellte Ortsvorsteher **Norbert Schmidt** fest. Hier sollte über die Kosten für die Sanierung von Seiten der Verwaltung in der nächsten Ortsratssitzung informiert werden. „Sollte ein Austausch nötig sein, müssen wir die notwen-

digen Mittel für den Haushalt 2021 beantragen“, fügt Werner Jung hinzu. „Der Spielplatz in der Waldparkanlage ist zur Zeit wegen Bauarbeiten gesperrt,“ ergänzt der stellvertretende Ortsvorsteher **Marcus Jung**. Daher wird ein Ortstermin erst im Herbst stattfinden.



Fischbach-Camphausen

Spielplatzbesichtigung der CDU-Ortsratsfraktion

Als erste Station des Spielplatzrundganges waren die Ratsmitglieder auf dem Moosberg unterwegs. Der Spielplatz in der Ringstraße hat mit seinem alten Baumbestand eine besonders im Sommer beliebte und für die Kinder gute schattige Lage. Der Großteil der vorhandenen Spielgeräte befindet sich in einem guten Zustand. „Hier zeigt sich, dass die neu angeschaffte Rutsche deutlich weniger Pflege braucht als die Holzkonstruktion“, erklärte der Fraktionsvorsitzende **Werner Jung**. Einen Wehrmutstropfen gab es aber doch.




Ortsverein Fischbach-Camphausen

Achtung „Schulneulinge sind unterwegs“

Ab dem 17. August sind in unserem Ort die Schulneulinge unterwegs. An die Autofahrer*innen in unserem Ort richten wir deshalb den Appell: „**bitte fahren Sie stets vorsichtig, um die Schulneulinge, sowie auch alle**

anderen Schulkinder auf ihrem Schulweg nicht zu gefährden.“

Wir wünschen allen Schulneulingen von Fischbach-Camphausen alles Gute für ihre Schulzeit. **Im Namen des Vorstandes:** **Udo Schneider** (1. Vorsitzender), **Sabine Kügler** (stellv. Vorsitzende), **Dr. Stephan Schmidt** (stellv. Vorsitzender).

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

SPORTINFORMATIONEN



Neuer Kurs Babys in Bewegung Babys in Bewegung - Neues Kursangebot im TV Quierschied

Am 01.09.2020 beginnt wieder ein neuer Kurs für Babys in Bewegung

Der TV Quierschied bietet für Babys von 6 - 12 Monaten eine Bewegungsturnstunde für die körperliche und geistige Entwicklung an.

Über Sinnes- und Bewegungsanregungen wird in einer Gruppe bis zu 10 Kindern die Entwicklung des Kindes gefördert. Mit Liedern, Finger- und Schaukelspiele, sowie versch. Bewegungsparcours, wie z.B. Kriechtunnel, Kletterberge oder schiefe Ebene lernt ihr Kind sich mit Freude zu bewegen. Kurstermin ist jeweils dienstags von 10 bis 11.30 Uhr in der Jahnturnhalle in Quierschied. Der Kurs umfasst 10 Unterrichtseinheiten und endet am 17.11.2020

Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Teilnehmer begrenzt. Also schnellstmöglich anmelden.

Bitte Babydecke und Lieblingsspielzeug mitbringen.

DTB-Kursleiterin ist Doris Prinz, 06897/67644.



Aufgrund der aktuellen Situation, müssen wir unsere Schlemmertour am 03.10.2020 leider absagen.

Erfreulicheres gibt es bei den Aktiven zu vermelden. Alle aktiven Mannschaften sind, unter Einhaltung der Hygieneregeln, in die Vorbereitung gestartet. Frischen Wind bringt auch der neue Trainer der ersten Damenmannschaft, Flavio Tassone. Er übernimmt ab der neuen Saison die Führung bei den Damen.

Der Saisonstart der Aktiven ist für Anfang Oktober angedacht. Auch der Großteil unserer Jugendmannschaften sind im Hinblick auf die Qualifikation zur RPS-Liga in die Vorbereitung gestartet. Die Qualifikationsspiele sind für Ende September angedacht. Der Saisonstart der Jugend allerdings erst für Anfang November.



Die Handballsaison 2020/21 soll Anfang Oktober starten. Unsere Mannschaften befinden sich seit Mitte Juni im Aufbautraining. Das findet sowohl im Freien als auch in der Halle statt. Ende August starten die ersten Testspiele.

Der Saisonverlauf der Saarlandliga wird in einem abgeänderten Modus stattfinden. Es wurde entschieden, in zwei Staffeln zu je sieben Mannschaften in Hin- und Rückspielen zu spielen. Anschließend werden die ersten drei Teams beider Staffeln den Meister ausspielen. Die Punkte aus den Staffeln werden mitgenommen. Die anderen Mannschaften spielen Staffel übergreifend um den Abstieg. Unser Team spielt gegen folgende Gegner: HC Dillingen/Diefflen; HSG Nordsaar; TV Niederwürzbach; HF Illtal 2; HSG Ottweiler; HSG Fraulautern/Überherrn.

Die Derbys gegen den TV Merchweiler und gegen TVA/ATSV Saarbrücken entfallen erstmalig, aber man kann sich ja in den Finalrunden treffen. Es wird spannend.



FV Fischbach 1915 e.V.

Bei brütender Hitze absolvierten unsere beiden aktiven Mannschaften am letzten Sonntag ihre ersten Testspiele. Die 2. Mannschaft trennte sich von Matzenberg 3:3 und die 1. Mannschaft unterlag in einer munteren Begegnung gegen Merchweiler2 mit 4:5. Am kommenden Sonntag erwartet die 2. Mannschaft um 15 Uhr den FC St. Arnual2 im Waldstadion und die 1. Mannschaft spielt um 15 Uhr beim TuS Jägersfreude. Am Donnerstag, dem 20.8. erwartet die 1. Mannschaft um 19 Uhr den Landesligisten Holz/Wahlschied. Unterdessen ist auch der Spielplan für die kommende Saison erschienen. Dabei erwartet die 1. Mannschaft ein schweres Programm. Zunächst geht es zum Auftakt am Mittwoch, 2.9. um 19 Uhr nach Friedrichsthal, sonntags am 6.9. gastiert um 16 Uhr der Aufsteiger SV Bübingen im Waldstadion. Am 13.9. gastieren wir beim ASC Dudweiler und am 20.9. geht es zuhause gegen die SF Saarbrücken.

Die 2. Mannschaft spielt am 2.9. in Röchlinghöhe und bestreitet jeweils die Vorspiele um 12:30 Uhr gegen Bübingen2 und SF Saarbrücken2.

Wie in den vergangenen Jahren bieten wir wieder Dauerkarten zum Preis von 35 statt 42,50 Euro an, Pokalspiele ausgeschlossen. Bei Interesse bitte in die Liste im Sportheim eintragen oder bei jedem Vorstandsmitglied melden. Wie im letzten Anzeiger schon gemeldet müssen wir und auch alle anderen Fußballvereine die genehmigten Hygienekonzepte strikt einhalten. So müssen z.B. die Kontaktdaten der Personen erfasst werden, die sich innerhalb der Umzäunung aufhalten. Ebenso ist die Zuschauerkapazität innerhalb auf 43 Personen begrenzt, die sich auch nur gegenüber der Auswechsellbanken im Abstand von 2 Metern aufhalten dürfen. Darüber hinaus ist der Ausgang in Höhe der Mittellinie ausschließlich den Zuschauern vorbehalten. Wir bitten bei einem Besuch der Spiele sich den veränderten Abläufen anzupassen.



Liebe Vereinsmitglieder, liebe Eltern, liebe Kinder!

Nachdem wir mit dem Trainingsbetrieb

leider aus diversen Gründen einige Wochen aussetzen mussten, freuen wir uns umso mehr euch jetzt mitzuteilen, dass ab Mittwoch, den 19.08.20 die Turnstunden wieder stattfinden können!

Diese finden zu gewohnten Zeiten statt.

Wir freuen uns über viele motivierte Gesichter.



Neustart

Testspiel:

SV Göttelborn Herren - FC Rastpfuhl 2 12:0

SV Göttelborn Frauen1 - FC08 Homburg U16 0:2

SG Bliesmenegen-Bliesransbach - SV Göttelborn Frauen2 2:0

Die nächsten Spiele:

Sonntag, 16.08.2020

11:00 Uhr SV Göttelborn Frauen 2 - U15 Mädchen SV Elversberg

15:00 Uhr SV Göttelborn Herren(BL) - SC Altenkessel (LL)

Schichtwechsel

Der „Schichtwechsel“ der Kunststrasendecke ist zwingend nötig, aufgrund der jetzt doch vielen defekten Stellen und der damit verbundenen Verletzungsgefahr. Einige Spendenaktionen starten wir ab jetzt, um das gemeinsame Ziel - den „Schichtwechsel“ durchführen zu können.

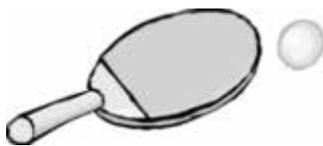
Parzellenkauf

Der Parzellenkauf ist auf unserer Homepage erläutert und kann dort auch aufgerufen und durchgeführt werden. Mit dem Kauf einer oder sogar mehrerer Parzellen unterstützen sie unser Vorhaben.

<https://sv-goettelborn.fussball-kunststrasen.de>

Crowdfunding „Viele schaffen mehr“

Das Projekt mit der VVB (Vereinigte Volksbank) „Viel schaffen mehr“ starten wir ebenso jetzt und kommen bei Ihnen zu Hause vorbei. Hier ist unser Anliegen mit einem kleinen Spendenbetrag das gesetzte Ziel der Aktion innerhalb von 80 Tagen zu erreichen. Die VVB unterstützt jede Spende ab 5€ mit einem Zuschuss von 5€. Bei einer Spende ab 10€ nehmen



Abt. Tischtennis

Vereinsmeisterschaften & Saisonbeginn

Am Samstag finden die diesjährigen Vereinsmeisterschaften ab 14 Uhr statt. Gespielt werden Einzel und Doppel, anschließend gibt es ein Schnitzelbuffet aus SusAnne's Bistro. Einige haben sich bereits angemeldet, über weitere Teilnehmer und auch Zuschauer würden wir uns sehr freuen!

Außerdem startet in der Folgewoche die neue Saison mit den Senioren am 20.08. und den Aktiven am 22.08.

Wir drücken euch die Daumen, dass alle einen guten Start hinlegen.

Küchen – so wie ich sie will

Seit über **35 Jahren** Ihr zuverlässiger Partner



- ✓ individuell geplant
- ✓ zuverlässig fertiggestellt
- ✓ flexibel umgesetzt



Küchen
Einbaugeräte

die Spezialisten für **Küchen** und **Einbaugeräte**

GK Georg Kammer GmbH
Zum Engellanger Schacht 1
66346 Püttlingen-Köllerbach
Telefon 0 68 06 / 98 701 0
www.kammer-kuechen.de

Wir freuen uns auf Sie!
Mo., - Fr.: 09.00 - 12.30 Uhr
14.30 - 18.30 Uhr
Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr

Sie an der Verlosung eines 55 Zoll Fernsehers teil. Einzelheiten ersehen sie bei unserem Crowdfunding Projekt auf der Webseite der VVB: <https://meine-vvb.viele-schaffen-mehr.de> Allen bisherigen Spenderinnen und Spendern, auch in dieser „Corona-Nach den Ferien finden die Trainingseinheiten altersge-

recht aufgeteilt in den einzelnen Jugendmannschaften in der Jugendspielgemeinschaft der drei Fußballvereine SV Göttelborn, FV Fischbach und Spvgg. Quierschied statt. Freitags, ab 18:30 Uhr - Sackloch beim SVG Infos zur Heher-Sackloch -Nacht, in der nächsten Ausgabe



www.wittich.de



HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
 Breitenbachstraße 18
 72178 Waldachtal-Lützenhardt
 Nördlicher Schwarzwald
 Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0
 Fax 0 74 43 / 96 62 60

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
 tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
 5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
 1x festliches 6-Gang-Menü
 1x kaltes Vesper

ab **458,-€**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
 1x Kaffee und Kuchen
 1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **272,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

ERNEUERUNG DER RASENFLÄCHE



WIR BAUEN ZUKUNFT – UNTERSTÜTZT UNS!

Über das Portal Crowdfunding Plattform „Viele schaffen mehr“ sammeln wir Spenden-Gelder mit Hilfe der Vereinigten Volksbank eG.

Das Projekt beinhaltet, dass die VVB zu jedem Spendenbeitrag von 5,- Euro wiederum 5,- Euro dazu gibt.

Ab einem Spendenbetrag von 10,- Euro nehmen Sie automatisch an einer Verlosung der SVG eines 55-Zoll-Fernsehers teil.

Einfach unter www.meine-vvb.de/sv-goettelborn anmelden und spenden!

Oder an der Getränkekeasse direkt vor Ort spenden!






Willkommen im
FERIENLAND COCHEM
 von Bremm über Treis-Karden bis Moselkern



GALLORÖMISCHE TEMPELANLAGE MARTBERG POMMERN



MOSELKERN



COCHEM



TREIS-KARDEN

Einzigartige Kultur-, Wander- und Raderlebnisse warten auf Sie!

23 Ferienorte an der Mosel sowie auf Eifel- und Hunsrückhöhen freuen sich auf Ihren Besuch. Gerne übersenden wir Ihnen unser kostenloses Informationsmaterial für einen Tagesausflug oder einen Urlaub in unserer Ferienregion.

**Senden Sie uns ihre Adresse
per Post oder Mail an:**

Name

Straße

PLZ / Ort

Tourist-Information Treis-Karden
 St. Castor Str. 87
 56253 Treis-Karden, Ortsteil Karden
 Tel. 0 26 72 - 915 77 00
touristinfo@vgcochem.de
www.treis-karden.de

Carsten Lander GmbH Meisterbetrieb

Seit 1962 Ihr kompetenter Partner am Bau...
... Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!

- Wärmedämmung • Gips • Verputz • Stuck •
- Trockenausbau • Fliesen • Malerarbeiten •
- Garten & Landschaftsbau •

www.carsten-lander.de - 0 68 97 / 6 17 62
Franziskaschacht 7 - 66287 Fischbach



IMMOBILIEN Welt

06502 9147-0

Lindemann Immobilien Merchweiler



Wir suchen Häuser und Wohnungen zum Verkauf.
kompetent • marktorientiert
umfassender Service

Tel.: 0 68 25 / 62 47
www.lindemann.immo

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Calendula Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

NEUE BLEIBE GESUCHT!

Freistehendes EFH im Regionalverband Saarbrücken gesucht! Preis ca. 650,- € kalt
Telefon 01 51 / 28 97 51 50

NORBERT HEINZ

**Gips-, Stuck- und Verputzarbeiten
Trockenausbau, Wärmeisolierung,
Fließestrich, Fliesenlegerarbeiten**



Winkelstr. 15
66287 Quierschied-Fischbach
Tel. 06897/61319 - 06897/61981
Mobil 0171/5078593

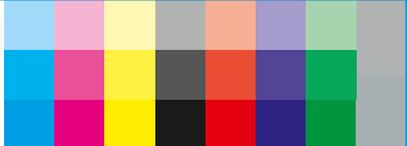
Schöne Wohnung in Fischbach

in ruhiger Lage ab 01.09.2020 zu vermieten.
2 ZKB, Terrasse, ca. 60 m², Miete 320,- € + NK + 2 MM Kautions
Bei Interesse 0 68 97 / 6 28 64

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de
+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++

Farbanzeigen fallen auf!



Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de

LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



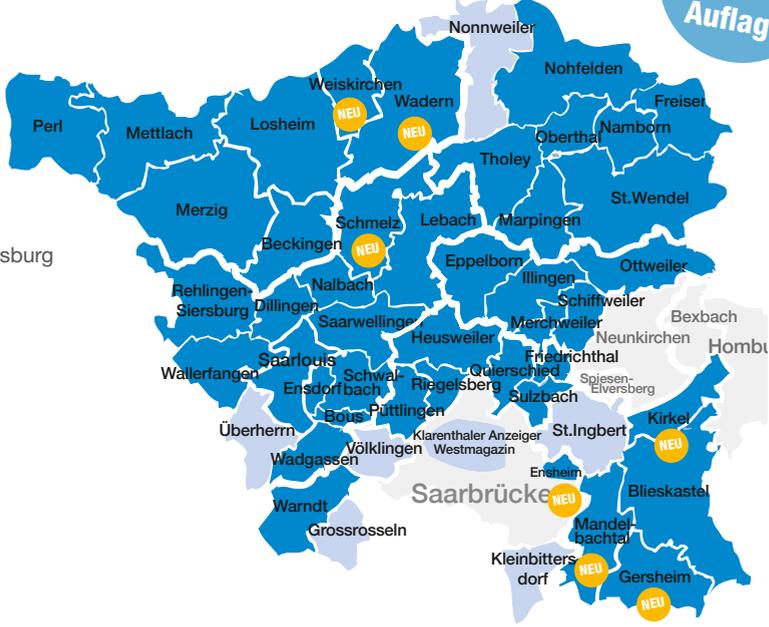
Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Wir im Saarland:

Beckingen	Nohfelden
Blieskastel	Oberthal
Bous	Ottweiler
Dillingen	Perl
Ensdorf	Püttlingen
Ensheim	Quierschied
Eppelborn	Rahlingen-Siersburg
Freisen	Riegelsberg
Friedrichsthal	Saarlouis
Gersheim	Saarwellingen
Heusweiler	Schiffweiler
Illingen	Schmelz
Kirkel	Schwalbach
Lebach	St. Wendel
Losheim	Sulzbach
Mandelbachtal	Tohley
Marpingen	Wadern
Merchweiler	Wadgassen
Merzig	Wallerfangen
Mettlach	Warndt
Nalbach	Weiskirchen
Namborn	



Neue Titel über 302.000 Auflage

anzeigen@wittich-foehren.de

KUNST AKADEMIE ALLGÄU

SOMMER- UND HERBSTPROGRAMM 2020

Die Lage hat sich Gott sei Dank entspannt und wir können seit Ende Mai unsere Kurse wieder in unseren Kursräumen umgeben von der Allgäuer Natur durchführen. Wir freuen uns, dass wir Sie wieder begrüßen dürfen und Sie gerne wieder „live“ zu uns kommen. Vielen Dank!

Bei einigen unserer Kurse im Sommermonat August sind noch Plätze frei:

Wenn Sie also modellieren, mit Papier, Holz oder in Stein arbeiten wollen oder sich für Malerei, Kalligrafie oder Zeichnen interessieren, schauen Sie auf unsere Webseite. Die Räumlichkeiten der Kunstakademie Allgäu erlauben die Durchführung der Kurse unter Beachtung der Abstands- und Hygieneregeln.

Der „Altweibersommer“ im September und der Herbst bieten im Allgäu oft sonnenreiche Tage, an denen Sie sich nach ihrer künstlerischen Tätigkeit genüsslich entspannen können.

Informieren Sie sich auf unserer Webseite oder rufen Sie uns an!

Wir freuen uns auf Sie.



Tel. 0831 / 57502-18

www.kunstakademie-allgaeu.de

Podologische Praxis

- Iris Matzke -

staatl. geprüfte **PODOLOGIN**

Ihre Fußpflegepraxis

Quierschieder Straße 31 · 66287 Quierschied

Geschäftszeiten: Termine nur nach Vereinbarung
vormittags ab 9.00 Uhr · nachmittags ab 14.00 Uhr · Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

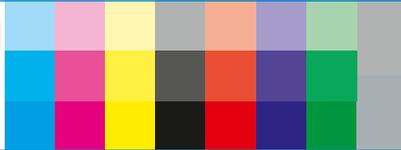
Kassenabrechnung nach ärztlicher Verordnung.

Tel.: 0 68 97 / 6 35 20

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:

anzeigen.wittich.de



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de



© Antoonquillen -
stock.adobe.com

Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Putzhilfe gesucht

für 2 - 3 Std. pro Woche in Quierschied.

06897/62657

Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer
Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihr Ansprechpartner: **Andreas Weller**

Tel. 06502 9147-267 | 0151 12065086

a.weller@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

Haarwerkstatt Kreativ



06825 4030998

- vollklimatisierte Räumlichkeiten
- Massagestühle • Kunden-WLAN

Wir sind
colorXpert!
L'ORÉAL

- Termine nach Vereinbarung

**Haarwerkstatt Kreativ • Inh. Jürgen Schlaucher
Hauptstr. 125 • 66589 Merchweiler**

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern
und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Andreas Weller

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0151 12065086

Tel.: 06502 9147-267 • Fax: 06854 9096662

a.weller@wittich-foehren.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



RE/MAX
Immo Stars
 Klaus Hoffmann



WIEDERERÖFFNUNG

unserer Filiale in Heusweiler
 Saarbrücker Str. 45
 Tel.: +49 6806 30827 19 oder
 +49 681 9580418-0

Ab dem **18.08.2020**
 sind wir wieder für Sie da!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team von **RE/MAX Immo Stars**

PS METALLBAU
 Metallbau Patric Schmidt GmbH

BAUSCHLOSSEREI · STAHLBAU
EDELSTAHLVERARBEITUNG

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU · VORDÄCHER · TORANLAGEN
 ZAUNANLAGEN · STAHLKONSTRUKTIONEN · REPARATUREN

Vorderster Berg 3 · 66333 Völklingen · Tel 06898 / 94 57 87 · Fax 06898 / 94 57 88
 Mobil 0171 / 3 79 79 72 · pschmidt@metallbau-ps.de · www.metallbau-ps.de

66287 Quierschied · Tel 06897 / 6 51 21

Achtung!



Firma Watola macht vom
 12.08. - 19.08.2020

30%-Aktion

auf Pflastersteinreinigung.

Des Weiteren reinigen wir
 Fassaden und Dach.
 Wir entfernen Algen, Moos und Pilze,
 sowie Bakterien.

Gerne gestalten wir auch Ihren Garten!

Kostenloses Angebot vor Ort.
 Unsere freundlichen Mitarbeiter
 beraten Sie liebend gern.

Telefon: 0163 / 8 31 58 11

AMB

Andreas Berger
 Am Hochwald 31
 66287 Quierschied

Telefon: (06897) 6010834
 Mobil: (0151) 46408982
 Fax: (06897) 6010835
 Mail: andreas@0info.de

Bauelemente

alles mit bedacht

- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Überdachungen

IHRE METZGEREI

Burgard

Gültig vom 18.08. bis 22.08.2020 *Hier läuft die Ware nicht vom Band, hier schafft man noch mit Herz & Hand.*

NEU!! Nur diese Woche:

Schwenker „Coffee black pepper“ vom Schweinekamm 1 kg	9,99 €
Hähnchen-Fackeln vom Hähnchenbrustfilet 100 g	1,29 €
Salsiccia mit Fenchel 100 g	1,29 €
Käsewürste (100 g) 8er-Pack	7,99 €
Fleischkäse gebacken oder als Brät 100 g	0,79 €
Schweinefilet 1 kg	9,99 €
Rinderrouladen auch bratfertig gefüllt 1 kg	12,99 €
Hackfleisch gemischt 100 g	0,69 €

Bechhofen	Tel. 0 63 72 / 5 09 40	Zweibrücken	Tel. 0 63 32 / 1 85 75
Sulzbach	Tel. 0 68 97 / 5 32 75	Martinshöhe	Tel. 0 63 72 / 83 83
Quierschied	Tel. 0 68 97 / 6 34 54	Bruchmühlbach	Tel. 0 63 72 / 12 85
Friedrichsthal	Tel. 0 68 97 / 8 84 68	Kirberg	Tel. 0 68 41 / 17 35 06

Solange Vorrat reicht. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.
 Schlachtung und Produktion im eigenen Betrieb!

www.metzgerei-burgard.de

Ab Donnerstag erhältlich (solange Vorrat reicht)

Hausgemachter Krakauer-Wurstsalat
 mit Zwiebelringen, Eissiggurken und Ei
 im Kartoffeldressing 100 g **1,29 €**

Sommer-Niedrigpreise:

Grillwürste rot + weiß (100 g) Stück	0,80 €
Schwenkbraten vom Schweinekamm 1 kg	7,99 €
Schwenkbraten von der Putenbrust 1 kg	9,99 €
Burgards WM-Schwenker (1 kg = 6,99 €) 10er-Pack	12,00 €